



## Balança de chão para ficar em pé

Manual do usuário

MS4640



Mantenha o manual de instruções em mãos e siga as instruções de uso.

## CONTEÚDO

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| I. Explicação dos símbolos gráficos no rótulo/embalagem ..... | 3  |
| II. Aviso de direitos autorais .....                          | 5  |
| III. Notas de segurança .....                                 | 6  |
| A. Informações gerais .....                                   | 6  |
| B. Orientação EMC e Declaração do Fabricante .....            | 11 |
| IV.ESPECIFICAÇÃO .....                                        | 15 |
| V. Instalação .....                                           | 16 |
| A \ Acessórios Padrão .....                                   | 16 |
| B \ PADRÕES DO ADAPTADOR DE ENERGIA .....                     | 17 |
| C-PAINEL .....                                                | 18 |
| D \ FUNÇÃO DA TECLA .....                                     | 19 |
| E \ DESCRIÇÃO DO SÍMBOLO DO LCD .....                         | 20 |
| F \ Definições .....                                          | 20 |
| G \ AJUSTE DE TEMPO .....                                     | 21 |
| H \ USANDO ESCALA .....                                       | 22 |
| I \ USANDO A FUNÇÃO HOLD .....                                | 22 |
| J \ USANDO O RECURSO IMC .....                                | 24 |
| K \ USANDO A FUNÇÃO TARA .....                                | 25 |
| L \ USANDO CONFIGURAÇÃO INTERNA .....                         | 26 |
| VI. ARMAZENAMENTO E RECUPERAÇÃO DO PESO PRÉ-TARA .....        | 27 |
| M \ FUNÇÃO DE IMPRESSÃO .....                                 | 32 |
| VII. CONEXÃO SEM FIO .....                                    | 35 |
| VIII. MONTAGEM DO SUPORTE DP3700/3710 .....                   | 36 |
| IX.INSTRUÇÕES PARA CARREGAR E CONECTAR .....                  | 37 |
| A \ USANDO BATERIA RECARREGÁVEL (OPCIONAL) .....              | 38 |
| B \ INSTRUÇÕES PARA INSTALAÇÃO DA BATERIA .....               | 39 |
| X. MENSAGEM DE ERRO .....                                     | 42 |
| XI.Declaração de conformidade do fabricante .....             | 44 |

## I. Explicação dos símbolos gráficos no rótulo/embalagem

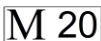
| Texto/Símbolo                                                                       | Significado                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Atenção, consulte os documentos que acompanham o produto antes de usar                                                                                                          |
|    | Coleta seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, de acordo com a Diretiva 2002/96/CE. Não descarte o dispositivo com o lixo comum                           |
|    | Nome e endereço do fabricante do dispositivo e ano/país de fabricação                                                                                                           |
|    | Leia atentamente o manual do usuário antes da instalação e utilização e siga as instruções de uso.                                                                              |
|    | Dispositivo elétrico médico, peça aplicada tipo B                                                                                                                               |
|    | Dispositivo elétrico médico, peça aplicada tipo BF                                                                                                                              |
|    | Número de catálogo do dispositivo / número do modelo                                                                                                                            |
|    | Nome e endereço do representante autorizado na União Europeia                                                                                                                   |
|    | O dispositivo é um dispositivo médico. O texto indica o tipo de categoria do dispositivo                                                                                        |
|  | Número do lote ou lote do fabricante para o dispositivo                                                                                                                         |
|  | Número de série do dispositivo                                                                                                                                                  |
|  | Identificador de dispositivo exclusivo do dispositivo                                                                                                                           |
|  | Intervalo de Escala de Verificação. Valor expresso em unidades de massa. Usado para classificação e verificação de um instrumento.                                              |
|  | O dispositivo está em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 sobre Dispositivos Médicos. O número de quatro dígitos é o identificador do dispositivo médico Notified Body |
|  | O dispositivo está em conformidade com as                                                                                                                                       |

diretivas da CE (apenas modelos verificados)

**M:** Selo de conformidade em conformidade com a Diretiva 2014/31/UE para instrumentos de pesagem não automáticos

**20:** Ano em que a verificação da conformidade foi realizada e o rótulo CE foi aplicado. (ex: 16=2016)

**0122:** Identificador para o Organismo Notificado de metrologia

|                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                | O dispositivo é uma balança de Classe III em conformidade com a Diretiva 2014/31/UE (apenas modelos verificados)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                | Nome e endereço da entidade importadora do dispositivo (se aplicável)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                | Nome e endereço da entidade responsável pela tradução das Informações para Uso (se aplicável)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| CON.                                                                                                                                                                            | Contador de eventos confirmando quantas vezes o dispositivo foi calibrado (se aplicável)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                | O dispositivo está em conformidade com a aprovação da Comissão Nacional de Comunicações de Taiwan (NCC)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                | O dispositivo está em conformidade com os regulamentos da Comissão Federal de Comunicações dos EUA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|   20 8506 | <p>O dispositivo está em conformidade com os regulamentos de instrumentos de pesagem não automáticos do Reino Unido de 2016 (somente modelos verificados)</p> <p><b>M:</b> Selo de conformidade em conformidade com os regulamentos de instrumentos de pesagem não automáticos de 2016</p> <p><b>20:</b> Ano em que a verificação da conformidade foi realizada e o UKCA o rótulo foi aplicado. (ex: 20=2020)</p> <p><b>8506:</b> Identificador para organismo aprovado em metrologia</p> |
|                                                                                              | O dispositivo está em conformidade com todos os produtos aplicáveis no Reino Unido legislação                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                              | Polaridade de energia do dispositivo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

**"Em caso de diferenças, o ícone no próprio dispositivo tem precedência"**

## II. Aviso de direitos autorais

### **Aviso de direitos autorais Charder Electronic Co., Ltd.**

No.103,Rua Guozhong., Distrito de Dali,Cidade de Taichung  
41262 Taiwan

Telefone: +886-4-2406 3766

Fax: +886-4-2406 5612

Site: [www.chardermedical.com](http://www.chardermedical.com) E-mail:

[info\\_cec@charder.com.tw](mailto:info_cec@charder.com.tw)

Copyright© Charder Electronic Co., Ltd. Todos os direitos reservados.

Este manual do usuário é protegido por lei internacional de direitos autorais. Todo o conteúdo é licenciado e o uso está sujeito à autorização por escrito da Charder Electronic Co., Ltd. (doravante Charder). A Charder não é responsável por nenhum dano causado por falha em aderir aos requisitos declarados neste manual. A Charder reserva-se o direito de corrigir erros de impressão no manual sem aviso prévio e modificar o exterior do dispositivo para fins de qualidade sem o consentimento do cliente.



Charder Electronic Co., Ltd.  
Não. 103,Rua Guozhong., Distrito de Dali,  
Taichung Cidade, 41262Taiwan

### III. Notas de segurança

#### **A. Informações gerais**

Obrigado por escolher este dispositivo Charder Medical. Ele foi projetado para ser fácil e direto de operar, mas se você encontrar algum problema não abordado neste manual, entre em contato com seu parceiro de serviço Charder local.

Antes de começar a operar o dispositivo, leia este manual do usuário cuidadosamente e guarde-o em um lugar seguro para referência. Ele contém instruções importantes sobre instalação, uso adequado e manutenção.

#### **Finalidade pretendida**

Este dispositivo médico foi projetado para ser usado de acordo com as regulamentações nacionais, para medir o peso dentro das especificações e para uso relacionado ao peso por profissionais.

#### **Benefício clínico**

Os resultados das medições podem ser usados por profissionais para diagnosticar (e monitorar) problemas relacionados ao peso.

#### **Indicações/contraindicações médicas pretendidas**

Medição: peso corporal do paciente. Não há contraindicações conhecidas para medição do peso corporal.

## **Perfil do paciente pretendido**

- (a) Idade: sem restrições
- (b) Peso: sem restrições quanto à capacidade de peso do dispositivo
- (c) Condições do paciente: requer medição do peso corporal. Capaz de ficar de pé independentemente sem apoio.

## **Perfil de usuário pretendido**

- (a) Ter pelo menos 20 anos de idade
- (b) Conhecimento mínimo:
  - Ser capaz de ler em nível de ensino médio e entender algarismos arábicos (por exemplo, 1, 2, 3, 4...)
  - Conhecimentos básicos de higiene
  - Treinado na operação do dispositivo
  - Leia o manual de instruções
- (c) Língua
  - Capaz de ler o idioma do manual de instruções e as instruções na tela
- (d) Qualificações
  - Não são necessárias certificações ou qualificações especiais

## **RAvaliação de Risco residual**

- (a) Todos os riscos previsíveis foram avaliados e considerados aceitáveis. Em termos gerais, o risco mais provável causado pelo uso incorreto do dispositivo é uma medição menos precisa (ou incapacidade de usar o dispositivo para adquirir a medição), que não representa risco físico iminente ao paciente ou ao usuário.
- (b) A relação risco-benefício é considerada aceitável. Balanças de chão de pé são uma opção importante para medir pacientes. É improvável que o uso do dispositivo resulte em danos ao usuário ou ao paciente.

## **Manuseio Geral**

- O dispositivo deve ser colocado em uma superfície estável, plana, sólida e antiderrapante.
- O uso em superfícies macias (ex.: carpete) pode resultar em resultados imprecisos.
- Certifique-se de que todas as peças estejam devidamente travadas e apertadas antes de operar o dispositivo.
- O dispositivo foi projetado para medir um sujeito por vez.

## **Instruções de segurança**

- As pilhas devem ser mantidas longe das crianças. Se engolidas, procure assistência médica imediatamente.
- O dispositivo tem uma vida útil esperada de 5 anos quando manuseado corretamente, reparado e inspecionado periodicamente de acordo com as instruções do fabricante.
- Sempre cumpra as regulamentações apropriadas ao usar componentes elétricos sob requisitos de segurança mais rigorosos.
- Certifique-se de que a voltagem marcada na fonte de alimentação corresponde à da rede elétrica.
- O dispositivo é destinado somente para uso interno.
- Observe as temperaturas ambientes permitidas para uso

## **Ambiental**

- Todas as baterias contêm compostos tóxicos; as baterias devem ser descartadas por meio de organizações competentes designadas. As baterias não devem ser incineradas.

## **Limpeza**

- A superfície do dispositivo deve ser limpa com lenços umedecidos com álcool. Líquidos de limpeza corrosivos não devem ser usados. Lavadoras de alta pressão não devem ser usadas.
- Não use grandes quantidades de água ao limpar o dispositivo, pois isso pode causar danos aos componentes eletrônicos internos.
- Sempre desconecte o dispositivo da rede elétrica antes de limpá-lo.

## **Manutenção**

- Entre em contato com seu distribuidor local da Charder para manutenção e calibração regulares. Recomenda-se a verificação regular da precisão; a frequência será determinada pelo nível de uso e estado do dispositivo.

## **Garantia/Responsabilidade**

- O período de garantia será de dezoito (18) meses, a partir da data da compra. Guarde seu recibo como prova de compra.
- Nenhuma responsabilidade será aceita por danos causados por qualquer um dos seguintes motivos: armazenamento ou uso inadequado ou impróprio, instalação ou comissionamento incorreto pelo proprietário ou terceiros, desgaste natural, alterações ou modificações, manuseio incorreto ou negligente, interferência química, eletroquímica ou elétrica.
- Toda a manutenção, técnicas inspeções e reparos devem ser conduzidos por um parceiro de serviço autorizado da Charder, usando acessórios e peças de reposição originais da Charder. A Charder não é responsável por quaisquer danos decorrentes de manutenção ou uso inadequados.

## **Disposição**

- Este produto não deve ser tratado como lixo doméstico comum, mas deve ser levado a pontos de coleta designados para eletrônicos. Mais informações devem ser fornecidas pelas autoridades locais de descarte de resíduos.



### **Aviso**

- ♦ Somente o adaptador original deve ser usado com o dispositivo. Usar um adaptador diferente do fornecido pela Charder pode causar mau funcionamento.
- ♦ Não toque na fonte de alimentação com as mãos molhadas.
- ♦ Não amasse o cabo de alimentação e evite bordas afiadas.
- ♦ Não sobrecarregue os cabos de extensão conectados ao dispositivo.
- ♦ Passe os cabos com cuidado para evitar tropeços.
- ♦ Mantenha o dispositivo longe de líquidos.
- ♦ Não remova o plugue puxando pelo cabo.
- ♦ Use apenas uma tomada com fiação correta (100-240 VCA) e não use um cabo de extensão com várias tomadas.
- ♦ Não desmonte ou altere o dispositivo em nenhuma circunstância, pois isso pode resultar em choque elétrico ou ferimentos, além de afetar negativamente a precisão das medições.
- ♦ Não coloque o dispositivo sob luz solar direta, ou muito próximo de uma fonte de calor intenso. Temperaturas excessivamente altas podem danificar os componentes eletrônicos internos.

## **Relatório de incidentes**

- Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser relatado ao fabricante, ao representante da UE (se o dispositivo for usado em um estado-membro da UE) e à autoridade competente do estado-membro do usuário/sujeito.

## B. Orientação EMC e Declaração do Fabricante

| <b>Orientação e declaração do fabricante - emissões eletromagnéticas</b>                                                                                            |                     |                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O produto é destinado para uso no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou o usuário do produto deve garantir que ele seja usado em tal ambiente. |                     |                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Teste de emissão</b>                                                                                                                                             | <b>Conformidade</b> | <b>Eletromagnético<br/>orientação<br/>ambiental</b>                                                                                                                                                                 |
| Emissões de RF CISPR 11                                                                                                                                             | Grupo 1             | O produto usa RFenergy somente para sua função interna. Portanto, suas emissões de RF são muito baixas e não é provável que causem qualquer interferência em equipamentos eletrônicos próximos.                     |
| Emissões de RF CISPR 11                                                                                                                                             | Classe A            | O produto é adequado para uso em todos os estabelecimentos, exceto os domésticos e aqueles diretamente conectados a uma rede de alimentação de baixa tensão que abastece edifícios utilizados para fins domésticos. |
| Emissões harmônicas IEC 61000-3-2                                                                                                                                   | Classe A            |                                                                                                                                                                                                                     |
| Flutuações de tensão /emissões de cintilação IEC 61000-3-3                                                                                                          | Conformidade        |                                                                                                                                                                                                                     |

| <b>Orientação e declaração do fabricante - imunidade eletromagnética</b><br>O produto é destinado ao uso no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou o usuário do produto deve garantir que ele seja usado em tal ambiente. |                                                                                                                                              |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Teste de imunidade</b>                                                                                                                                                                                                                     | <b>IEC 60601 nível de teste</b>                                                                                                              | <b>Nível de conformidade</b>                                                                                                                 | <b>Eletromagnético orientação ambiental</b>                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2                                                                                                                                                                                                    | <u>± Contato 8 kV</u><br><u>±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV ar</u>                                                                               | <u>± Contato 8 kV</u><br><u>±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV ar</u>                                                                               | Os pisos devem ser de madeira, concreto ou cerâmica. Se os pisos forem revestidos com material sintético, a umidade relativa deve ser pelo menos 30%                                                                                                                                                 |
| Transiente/ruptura elétrica rápida IEC 61000-4-4                                                                                                                                                                                              | <u>+2kV para linhas de alimentação</u>                                                                                                       | <u>+2kV para linhas de alimentação</u>                                                                                                       | A qualidade da energia elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.                                                                                                                                                                                                            |
| Sobretensão IEC 61000-4-5                                                                                                                                                                                                                     | <u>+Linha(s) de 1kV para linha(s)</u><br><u>+Linha(s) de 2 kV para terra</u>                                                                 | <u>+Linha(s) de 1kV para linha(s)</u><br><u>+Linha(s) de 2 kV para terra</u>                                                                 | A qualidade da rede elétrica deve ser a de uma rede comercial ou ambiente hospitalar.                                                                                                                                                                                                                |
| Quedas de tensão, interrupções curtas e variações de tensão nas linhas de entrada da fonte de alimentação IEC 61000-4-11                                                                                                                      | <u>0% UT para 0,5 ciclo</u><br><u>0% UT para 1 ciclo</u><br><br><u>70% UT (queda de 30% em UT) por 25 ciclos</u><br><br><u>0% UT por 5 s</u> | <u>0% UT para 0,5 ciclo</u><br><u>0% UT para 1 ciclo</u><br><br><u>70% UT (queda de 30% em UT) por 25 ciclos</u><br><br><u>0% UT por 5 s</u> | A qualidade da energia da rede elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico. Se o usuário do produto exigir operação contínua durante interrupções da rede elétrica, é recomendável que o produto seja alimentado por uma fonte de alimentação ininterrupta ou por uma bateria. |
| Frequência de potência (50, 60 Hz) campo magnético IEC 61000-4-8                                                                                                                                                                              | <u>30 A/m</u>                                                                                                                                | 30 A/m                                                                                                                                       | Os campos magnéticos de frequência de energia do produto devem estar em níveis característicos de um local típico em um ambiente comercial ou hospitalar típico.                                                                                                                                     |
| OBSERVAÇÃO UT é a tensão de rede CA antes da aplicação do nível de teste.                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                              |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

### Orientação e declaração do fabricante - imunidade eletromagnética

O produto foi projetado para uso no ambiente eletromagnético especificado abaixo.

O cliente ou usuário do produto deve garantir que ele seja utilizado em tal ambiente.

| Teste de imunidade                                                   | Nível de teste IEC 60601                                                                                                                                     | Nível de conformidade                                                                                                                                        | Orientação sobre ambiente eletromagnético                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Conduzi da RF IEC 61000-4-6</p> <p>RF irradiada IEC 61000-4-3</p> | <p>3 Vrms<br/>150 KHz a 80 MHz</p> <p><u>6 V em bandas ISM entre 0,15 MHz e 80 MHz</u><br/><u>80% AM a 1 kHz</u></p> <p>3 V/m<br/><u>80MHz a 2,7 GHz</u></p> | <p>3 Vrms<br/>150 KHz a 80 MHz</p> <p><u>6 V em bandas ISM entre 0,15 MHz e 80 MHz</u><br/><u>80% AM a 1 kHz</u></p> <p>3 V/m<br/><u>80MHz a 2,7 GHz</u></p> | <p>Equipamentos de comunicação de RF portáteis e móveis não devem ser usados mais próximos de nenhuma parte do produto, incluindo cabos, do que a distância de separação recomendada calculada a partir da equação aplicável à frequência do transmissor.</p> <p><b>Distância de separação recomendada:</b><br/> <math>d = 1,2 \sqrt{P}</math><br/> <math>d = 1,2 \sqrt{P}</math> 80MHz a 800 MHz<br/> <math>d = 2,3 \sqrt{P}</math> 800MHz a 2,7GHz<br/>                     Onde P é a potência máxima de saída do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor e d é a distância de separação recomendada em metros (m).</p> <p>As intensidades de campo dos transmissores de RF fixos, conforme determinado por uma pesquisa eletromagnética do local, a devem ser menores que o nível de conformidade em cada faixa de frequência.b</p> <p>Pode ocorrer interferência nas proximidades de equipamentos marcados com o seguinte símbolo:</p>  |

NOTA1 Em 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a faixa de frequência mais alta.

NOTA2 Essas diretrizes podem não se aplicar a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

- a Intensidades de campo de transmissores fixos, como estações base para telefones de rádio (celular/sem fio) e rádios móveis terrestres, rádio amador, transmissão de rádio AM e FM e transmissão de TV não podem ser previstas teoricamente com precisão. Para avaliar o ambiente eletromagnético devido a transmissores de RF fixos, uma pesquisa eletromagnética do local deve ser considerada. Se a intensidade de campo medida no local em que o produto é usado exceder o nível de conformidade de RF aplicável acima, o produto deve ser observado para verificar a operação normal. Se for observado desempenho anormal, medidas adicionais podem ser necessárias, como reorientar ou realocar o produto.
- b Na faixa de frequência de 150 kHz a 80 MHz, as intensidades de campo devem ser menores que 3 V/m.

**Distância de separação recomendada entre equipamentos de comunicação RF portáteis e móveis e o produto**

O produto é destinado ao uso em um ambiente eletromagnético no qual perturbações de RF irradiadas são controladas. O cliente ou o usuário do produto pode ajudar a prevenir interferência eletromagnética mantendo uma distância mínima entre equipamentos de comunicação de RF portáteis e móveis (transmissores) e o produto, conforme recomendado abaixo, de acordo com a potência máxima de saída do equipamento de comunicação.

| Potência máxima de saída nominal do transmissor ou C | Distância de separação de acordo com a frequência do transmissor m |                                       |                                        |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------|
|                                                      | 150 kHz a 80 MHz<br>$d = 1,2\sqrt{P}$                              | 80 MHz a 800 MHz<br>$d = 1,2\sqrt{P}$ | 800 MHz a 2,7 GHz<br>$d = 2,3\sqrt{P}$ |
| 0,01                                                 | 0,12                                                               | 0,12                                  | 0,23                                   |
| 0,1                                                  | 0,38                                                               | 0,38                                  | 0,73                                   |
| 1                                                    | 1,2                                                                | 1,2                                   | 2,3                                    |
| 10                                                   | 3,8                                                                | 3,8                                   | 7,3                                    |
| 100                                                  | 12                                                                 | 12                                    | 23                                     |

Para transmissores classificados com uma potência máxima de saída não listada acima, a distância de separação recomendada  $d$  em metros (m) pode ser estimada usando a equação aplicável à frequência do transmissor, onde  $p$  é a potência máxima de saída do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor.

NOTA 1 Em 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a distância de separação para a faixa de frequência mais alta.

NOTA2 Estas diretrizes podem não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

## IV.ESPECIFICAÇÃO

|                               |                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Modelo</b>                 | MS4640                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Mostrar</b>                | DP3710                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Transferência de dados</b> | USB(tipo B)                                                                                                                                                                                            |
| <b>Capacidade</b>             | 300 kg x 0,1 kg                                                                                                                                                                                        |
| <b>Precisão</b>               | ±0,15 kg                                                                                                                                                                                               |
| <b>Unidade de peso</b>        | kg                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Tela LCD</b>               | Tela LCD de 1,0 polegada com 5e 1/2dígitos                                                                                                                                                             |
| <b>Dimensão</b>               | Tamanho da plataforma: 340 x 450 mm                                                                                                                                                                    |
| <b>Principais funções</b>     | SOBRE/DESLIGADO, ZERO, IMPRIMIR,IMC, MANTER,PRÉ-TARA,TARA ,LIMPAR, ENTRAR, 0~9, M1-5                                                                                                                   |
| <b>Fonte de energia</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 6 pilhas tamanho AA</li> <li>➤ Pacote de bateria recarregável(opcional).</li> <li>➤ 12VCA UMadaptador</li> </ul>                                              |
| <b>Ambiente de operação</b>   | 0°C~ +40°C(DP3710)<br>15% - 85% RO<br>700 hPa ~1060 hPa                                                                                                                                                |
| <b>Acessórios Padrão</b>      | Pés ajustáveis x 2;espaçador x 2;Placa fixa (superior)x 1.;Placa fixa(embaixo) x 1;Parafuso de roscax 2;Manual do usuário x 1; 12V2A Adaptador x 1; Âncora de plástico x 2, Parafuso x 2, Cabo USB x 1 |
| <b>Opções</b>                 | Suporte indicador                                                                                                                                                                                      |
|                               | Bolsa de transporte AR-2491                                                                                                                                                                            |
|                               | Impressora térmica TP2110                                                                                                                                                                              |

## V. Instalação

### A - Acessórios Padrão

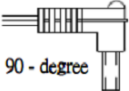
| Não . | Acessórios                                                                          | Item                  | Espec.             | Qtd. |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------|------|
| 1     |    | Pés ajustáveis        | M6*15              | 2    |
| 2     |    | Espaçador             | § 6,6* § 13        | 2    |
| 3     |    | Placa fixa (superior) | SS-4961            | 1    |
| 4     |    | Placa fixa (fundo)    | <del>SS-4971</del> | 1    |
| 5     |    | Parafuso de rosca     | M3*6               | 2    |
| 6     |   | Plásticoâncora        | 1"(branco)         | 2    |
| 7     |  | Parafuso              | 4*20               | 2    |
| 8     |  | Cabo USB              | <del></del>        | 1    |

## B、PADRÕES DO ADAPTADOR DE ENERGIA



### Aviso

O dispositivo é compatível apenas com os adaptadores de energia especificados no bloco tracejado abaixo.

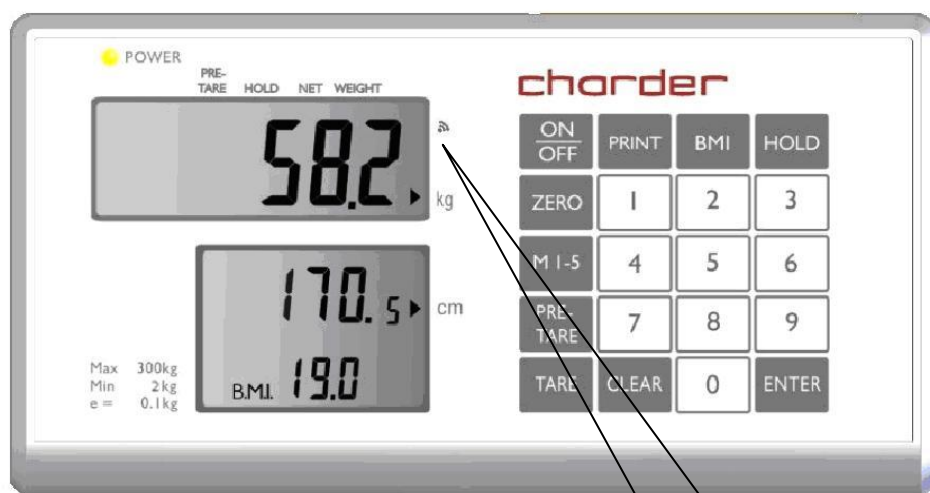
| AMP<br>VOLTAGE | DRAWING NO. | CE APPROVED TYPE NO.<br>/ MODEL NO. | TYPE | Adapter<br>plug                                                                                   |
|----------------|-------------|-------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12V 2A         | CD-AD-00041 | UES24LCP-120200SPA                  | US   | <br>90 - degree |
|                | CD-AD-00041 | UES24LCP-120200SPA                  | EU   |                                                                                                   |
|                | CD-AD-00041 | UES24LCP-120200SPA                  | UK   |                                                                                                   |
|                | CD-AD-00041 | UES24LCP-120200SPA                  | AU   |                                                                                                   |

## C-PAINEL

DP3700



DP3710 (sem fio opcional)



**SÍMBOLO SEM FIO**

## D · FUNÇÃO DA TECLA

| Chave                   | Descrição                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LIGADO/DESLIGADO</b> | Ligar/desligar a balança                                                                                                                                                                                    |
| <b>IMPRIMIR</b>         | Transmissão de dados via interface (Impressão dos resultados)                                                                                                                                               |
| <b>IMC</b>              | Para determinar o Índice de Massa Corporal                                                                                                                                                                  |
| <b>SEGURAR</b>          | Para determinar o valor de pesagem estável em caso de peso instável.                                                                                                                                        |
| <b>ZERO</b>             | Para redefinir o display para 0,0 kg / Zerar a balança ( $\pm 2\%$ da capacidade total)                                                                                                                     |
| <b>M1-5</b>             | Para armazenar 5 valores pré-tara (Modelo de Aprovação).                                                                                                                                                    |
| <b>PRÉ-TARA</b>         | Pfunção de retara para subtração do peso de um contêiner conhecido ou de qualquer outro objeto antes do processo de pesagem.                                                                                |
| <b>TARA</b>             | Epermite que o usuário zere o instrumento para cancelar o peso de um recipiente/roupas da leitura do instrumento, fornecendo assim o peso real do produto/pessoa que está sendo testado, durante a pesagem. |
| <b>CLARO</b>            | Para limpar a entrada errada ao inserir dígitos.                                                                                                                                                            |
| <b>DIGITAR</b>          | Para confirmar as funções executadas.                                                                                                                                                                       |
| <b>0-9</b>              | Inserindo dígitos                                                                                                                                                                                           |

## E · DESCRIÇÃO DO SÍMBOLO DO LCD



**Unit of height (cm)**  
Indicates that the height is shown in centimeters

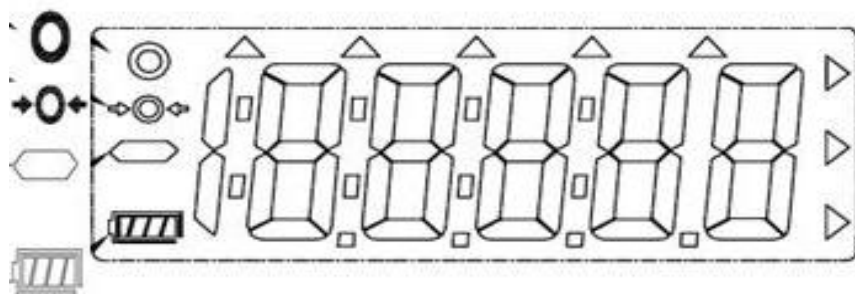
**BMI**

Body Mass Index is a height to weight ratio, and is calculated by the following formula.



## F · Definições

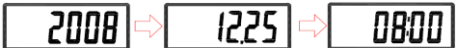
- **Símbolo estável:** Para indicar que o peso está estável.
- **Mínimo peso:** Peso abaixo de zero.
- +○+ **Símbolos zero:** O peso está no ponto zero.
- Bateria fraca:** Bateria precisa carregar ou substituir com novos.



## G · AJUSTE DE TEMPO

Pressione longamente a tecla HOLD por 3 segundos para entrar no modo TIME SETTING, começando pela linha superior, com o dígito piscando. Pressione a tecla HOLD após a alteração bem-sucedida para passar para a próxima etapa.

EX: Para entrada 25 de dezembro de 2008, 8:00 da manhã.

|                                                                                   |                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Insira o ano usando as teclas de 0 a 9. Pressione a tecla HOLD após a entrada bem-sucedida para avançar para o próximo.       |
|  | Insira a data.<br>Ex: 12/25 digite "12.25"<br>Pressione a tecla HOLD após a entrada bem-sucedida para avançar para a próxima. |
|  | Insira o tempo.                                                                                                               |
|   | Formato de exibição<br>AAAA→MM.DD→TT:SS                                                                                       |

## H · USANDO ESCALA

- ♦ Ligue a balança usando  chave. A autoverificação da balança de diagnóstico é realizada e a versão do software é exibida.
- ♦ O peso “0,00 kg” é exibido na tela, agora a balança está pronta para pesagem.

Nota: Se “0,00 kg” não for exibido na tela, pressione  chave para zerar a escala,  pode ser usado a qualquer momento para zerar a balança.

- ♦ Coloque uma pessoa no meio da balança. Aguarde até que a balança se estabilize e o sinal estável (o) apareça na tela

### ***Direção:***

Se uma pessoa for mais pesada do que a capacidade da balança, o visor mostrará o aviso “Err” (= sobrecarga).

## I · USANDO A FUNÇÃO HOLD

A balança médica Charder é fornecida com a função HOLD integrada para determinar o peso "bloqueado" capturando o peso médio da balança a partir da flutuação da pesagem na plataforma. Ela permite que as pessoas sejam pesadas com precisão sempre que os movimentos na plataforma da balança não puderem ser estabilizados.

**Observação:** Determinar o peso médio pode não ser possível em caso de grandes flutuações devido a movimentos de peso.

- Pressione a tecla [ON/OFF] para ligar a balança. A autoverificação de diagnóstico será realizada e aguarde até que “0,0 kg” é exibido na tela LCD superior com 'estável' e 'marca zero' aparecendo no lado esquerdo da tela LCD superior.
- Mova o objeto/pessoa para a plataforma da balança. Pressione a tecla [HOLD]. O 'HOLD' será exibido na tela.
- Aguarde alguns segundos de sinal piscando até que a tela LCD exiba um valor médio fixo com base no peso flutuante. O resultado da pesagem será um valor de peso bloqueado no visor LCD.
- Para liberar o valor de peso bloqueado no display, basta remover a substância de peso da plataforma ou pressionar a tecla [HOLD] novamente e o display retornará ao modo normal automaticamente para a próxima pesagem.
- **Pressione [HOLD]** a função da tecla pode ser antes ou depois de colocar o peso na plataforma de rodagem. Em caso de peso instável devido a movimentos externos na plataforma, é recomendado pressionar a tecla [HOLD] após o peso estar posicionado pronto na plataforma de rodagem.

## J · USANDO O RECURSO IMC

1. No modo normal, pressione a tecla IMC para entrar no modo IMC.
2. O LCD inferior a tela mostrará um padrão de altura piscando.
3. Digite a altura da esquerda para a direita pressionando as teclas numéricas de (0~9). (por exemplo: 170 cm)
4. Pressione a tecla para pesagem no modo normal. O display LCD de escala mostrará o peso, a altura e o valor do IMC.
5. O peso e a altura podem ser alterados sempre que o peso na plataforma é alterado de acordo; Escala CHARDER é capaz de calcular o valor do IMC de acordo com o peso e a altura alterados espontaneamente.
6. O recurso HOLD também pode ser aplicado para bloquear o valor de pesagem se o peso for instável em modo de pesagem normal.
7. Pressione o botão IMC para retornar ao modo de pesagem normal novamente.

### Categorias de Índice de Massa Corporal

Classificação do peso para adultos maiores de 18 anos com base no Índice de Massa Corporal segundo a OMS, 2000 EK IV e OMS 2004 (OMS - Organização Mundial da Saúde).

| Category              | BMI (kg/m <sup>2</sup> ) | Risk of diseases accompanying overweight |
|-----------------------|--------------------------|------------------------------------------|
| Underweight           | < 18.5                   | low                                      |
| Normal weight         | 18.5 – 24.9              | average                                  |
| Overweight            | ≥ 25.0                   |                                          |
| Preobesity            | 25.0 – 29.9              | slightly increased                       |
| I degree of obesity   | 30.0 – 34.9              | increased                                |
| II degree of obesity  | 35.0 – 39.9              | high                                     |
| III degree of obesity | ≥ 40                     | very high                                |

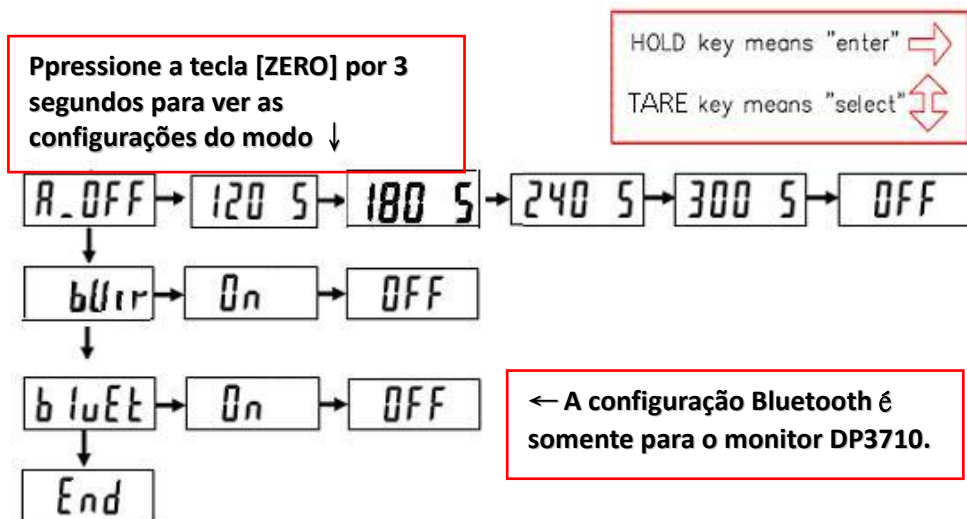
## **K · USANDO A FUNÇÃO TARA**

A TARA permite que o usuário subtraia o peso da tara do peso bruto de uma substância que contém o peso real a ser pesado (peso bruto), fornecendo assim o peso real (peso líquido), como uma embalagem de produto ou uma pessoa que não consegue tirar determinada peça de roupa, mas precisa ser pesada com precisão.

- Primeiro, coloque o peso de uma substância para tara na plataforma da banda de rodagem.
- Pressione a tecla “TARE” após a pesagem se estabilizar e o símbolo estável for exibido. Aguarde até que o visor LCD fique zerado novamente e, em seguida, remova o peso da tara da plataforma.
- Coloque o peso real a ser pesado na plataforma (incluindo o mesmo peso do objeto de tara anterior). A tela LCD mostrará o valor de pesagem real subtraindo o peso da tara dele automaticamente.

Para excluir o valor de tara salvo anteriormente, remova o objeto de tara da plataforma de rodagem e pressione a tecla “TARE” novamente para o próximo peso de tara.

## L \ USANDO CONFIGURAÇÃO INTERNA



Ligue a balança e pressione longamente a tecla [ZERO] por 3 segundos. "SETUP" será exibido no LCD e então "A.OFF" será exibido no LCD sucessivamente para 3 configurações de modo.

### AUTO-PODERTEMPO DE FOLGA CONFIGURAR

Pressione [HOLD] para entrar no modo automático-desligado  
configuração de tempo

120 seg / 180 seg / 240 seg / 300 seg / desligado

Pressione [HOLD] para percorrer a seleção e a tecla [TARE] para confirmar a configuração.

Por exemplo: Se selecionar 240 S como tempo de desligamento automático, pressione a tecla [TARE] até que 240 S seja exibido na tela. Em seguida, pressione [TARE] para retornar ao menu de configuração para outras configurações novamente.

### CONFIGURAÇÃO DE LIGAR/DESLIGAR CAMPAINHA

Pressione [HOLD] para habilitar o som do bipe ON/OFF e confirme pressionando [TARE].

## FUNÇÃO DE TRANSMISSÃO SEM FIO

Pressione [HOLD para Wireless: Ligado/Desligado

**Observação:** Para aplicar as alterações, pressione [TARE] até que “END” seja exibido na tela e, em seguida, pressione [HOLD] para confirmar as alterações.

## VI. ARMAZENAMENTO E RECUPERAÇÃO DO PESO PRÉ-TARA

Este modelo em escalapode armazenar até 5 conjuntos de valores de pré-tara e há dois métodos para armazenar o valor de pré-tara – usando peso morto ou inserir peso usando 0~9 numéricochaves.

## A. Usando peso morto:

| DESCRIÇÃO                                                                                                                                         | EXEMPLO                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Um depois pesagem na plataforma; pressione a tecla <b>[M1-5]</b>, eu'sinal vai mostrarna tela LCD inferior para memória do valor da tara.</p>  |  |
| <p>Pressione numÉricochaves de 1 ~ 5 para atribuiraté 5 valores de tara de mem ó ria com anteced ê ncia para peso pré-tara.</p>                   |  |
| <p>Pressione a tecla ENTER para armazenar o peso pré-tara; o instrumento emitirá um sinal sonoro para executar a pr ó xima função de pesagem.</p> |  |

## B. Insira o peso usando as teclas 0~9:

| DESCRIÇÃO                                                                                                                                                                                                                                               | EXEMPLO                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Imprensa<b>[PRÉ-TARA]</b> chave, o valor padrão de 50 kg piscar á no superior Tela LCD.</p> <p>👉 <b>OBSERVAÇÃO:</b> O modo normal ser á retornado ap ó s 6 segundos se nenhum objeto de pesagem for colocado nas células de carga da plataforma.</p> |  |

Insira manualmente o número numérico Tecla 0~9 dígitos como o peso pré-tara necessário. Por exemplo: 5 kg.

Digite os dígitos da chave da esquerda para a direita e pressione [ENTER] para salvá-los.



EO display mostrará o sinal de menos de o inserido manualmente valor pré-tara enquanto a plataforma é liberada sem nenhum peso sobre ela.



Imprensa [M1-5] chave; o sinal 'm' piscando aparecerá na tela LCD como função de memória para salvar o valor pré-tara.



Pressione a tecla numérica dígitos 1 ~ 5 para atribuir até 5 memórias de valores pré-tara para a próxima pesagem do peso real.



Pressione [ENTER] para salvar cada valor de peso pré-tara na memória, assim o instrumento de escala emitirá um sinal sonoro para confirmar alterações.



Pressione [Limpar] para retornar ao modo normal e executar a próxima pesagem.



**Pressione a tecla [CLEAR] para corrigir os dígitos caso sejam cometidos erros de digitação; um zero piscando será exibido na tela novamente.**

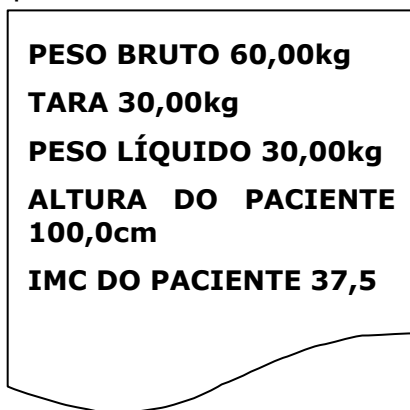
## C. RECORDAR PRÉ-TARA VALOR

| DESCRIÇÃO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | EXEMPLO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Pressão longa <b>PRÉ-TARA</b> tecla por 3 segundos; o display irá lembrar a memória salva para o valor pré-tara começando de “m1” até “m5”. O valor pré-tara piscará.</p>                                                                                                                                                          |  <p>The image shows a Charder digital scale. The main display shows '50.0 kg'. Below it, a smaller display shows 'm1'. The keypad on the right includes buttons for ON/OFF, PRINT, BMI, HOLD, ZERO, 1-9, M1-5, PRE-TARE, TARE, CLEAR, and ENTER.</p> |
| <p><b>Digitar número 1 ~ 5</b> para lembrar uma memória valor pré-tara</p> <p>Imprensa <b>[DIGITAR]</b> chave para executar a subtração do peso pré-tara lembrado da memória; Coloque o peso real na plataforma nesta etapa, o escalão instrumento executará automaticamente a função de tara para produzir o valor de peso real.</p> |  <p>The image shows the same Charder digital scale. The main display now shows '-50.0 kg'. The smaller display is empty. The keypad remains the same.</p>                                                                                            |
| <p>Imprensa <b>[Claro]</b> chave para retornar ao modo normal de pesando.</p>                                                                                                                                                                                                                                                         |  <p>The image shows the same Charder digital scale. The main display now shows '0.0 kg'. The smaller display is empty. The keypad remains the same.</p>                                                                                             |

## M · FUNÇÃO DE IMPRESSÃO

Os resultados de pesagem, IMC e altura podem ser impressos em cópias impressas pressionando o botão IMPRIMIR no painel de exibição da balança CHARDER.

O formato apresentado abaixo é o formato padrão de impressão de resultados e não pode ser alterado.



## COMO CONFIGURAR CONEXÕES USB NO PC (somente DP3710)

1. Certifique-se de que o dispositivo de hardware do PC tenha compatibilidade com a porta USB versão 2.0 ou superior. Os usuários podem precisar consultar um revendedor local de acessórios para computador para selecionar o comprimento de cabo USB mais adequado ao ambiente de trabalho para melhor desempenho, então conecte o cabo primeiro entre o PC e o modelo CHARDER Scale.
2. Execute o programa HyperTerminal no computador com sistema operacional Windows e insira as configurações dos parâmetros da porta da impressora. Consulte a próxima seção na <Etapa 7> sobre como configurar o programa HyperTerminal no computador do usuário para os parâmetros da porta da impressora.
3. Assim que a configuração do HyperTerminal estiver pronta, certifique-se de que o cabo USB esteja conectado corretamente entre a porta USB do PC do usuário e o modelo de balança CHARDER novamente. Pressione o botão PRINT no painel de exibição da balança para imprimir os dados de peso e IMC da impressora térmica

## Configuração do Hyper Terminal no PC para impressão

**Hiper Terminal** é um freeware para PC com Windows XP SP3 ou inferior para configurar a porta COM da impressora do PC com transmissão de conector de cabo USB.

Para uso no Windows Vista ou superior, baixe o programa de software Hyper Terminal do site da Charder: <http://www.chardermedical.com/download/dlist-4.htm>

### 4. Iniciar Hyper Terminal

Depois de calcular o peso e o IMC, execute o programa Hyper Terminal no sistema operacional Windows do PC seguindo os seguintes passos:

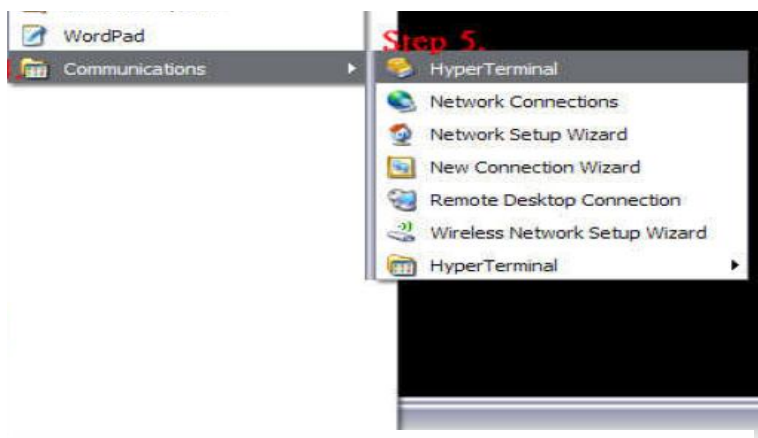
Passo 1 - Clique no botão Iniciar.

Passo 2 - Vá para Todos os Programas.

Etapa 3 - Selecione Acessórios.

Etapa 4 - Encontre comunicações.

Etapa 5 - Na seção Comunicações, clique em HyperTerminal.



## 5. Descrição da nova conexão

Nomeie a conexão e clique no botão OK

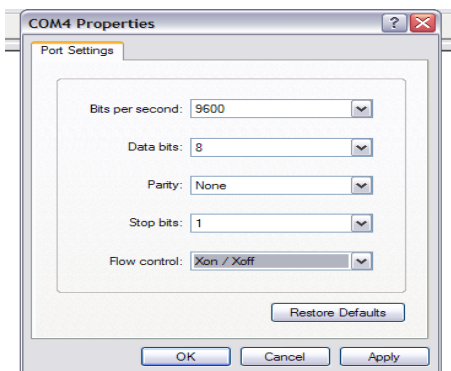
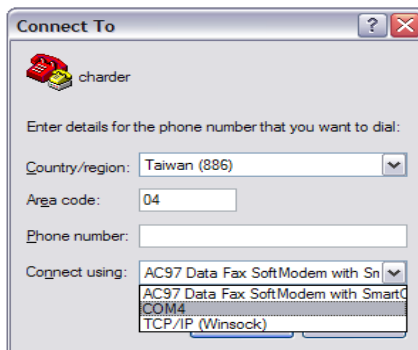
## 6. Selecione COM Portano PC do usuário

Clique em Connect para selecionar a porta COM no computador. Depois clique em OK.

## 7. Configurações de porta para impres

Configure conforme abaixo:

- ◆ Taxa de transmissão: 9600 l
- ◆ Verificação de paridade: Ne
- ◆ Comprimento dos dad
- ◆ Bit de parada: 1 bit
- ◆ Aperto de mão: RTS/C
- ◆ Código de dados: ASCII



## Instalação do driver USB

A balança confirma o USB PL2303

Certifique-se de que o software do computador tenha uma interface de balança USB.

PL2303baixar driver:

<http://www.prolific.com.tw/US/ShowProduct.aspx?pcid=41&showlevel=0017-0037-0041>

## 8. Imprimir dados através do conector do cabo USB

Clique no botão OK para concluir a configuração. O PC recuperará os dados de pesagem e IMC da balança CHARDER e exibirá no programa

HyperTerminal semelhante ao layout abaixo.

Enquanto o programa Hyper Terminal estiver em execução, digite a TECLA "P"

no teclado do PC para transmitir um comando de impressão para impressão da impressora térmica na balança CHARDER para cópia impressa dos dados de pesagem e IMC.

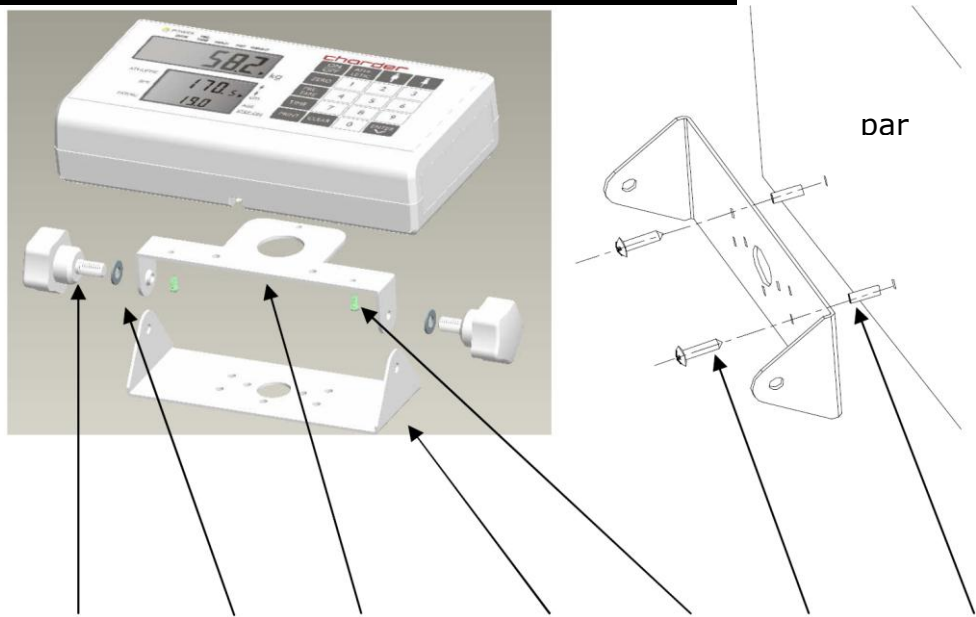
Ou pressione o botão [PRINT] no painel de exibição da balança CHARDER, a impressão apresentada abaixo é o layout de impressão de formato padrão, bem como mostrado na tela do computador HyperTerminal.

|                 |          |
|-----------------|----------|
| PESO BRUTO      | 70,00 kg |
| PESO DA TARA    | 0,00 kg  |
| PESO LÍQUIDO    | 0,00 kg  |
| USUÁRIOALTURA   | 170,0 cm |
| USUÁRIOIMC      | 24.2     |
| 01/01/201310:00 |          |

## VII. CONEXÃO SEM FIO

Habilite a função Bluetooth no smartphone/tablet ANDROID versão 4.3+ ou I-Phone. A versão IOS é uma tecnologia de transmissão sem fio alternativa para conectar com o Display Head versão DP3710 quando há espaço de trabalho limitado para conexões de cabos.

VIII. MONTAGEM DO SUPORTE DP3700/3710



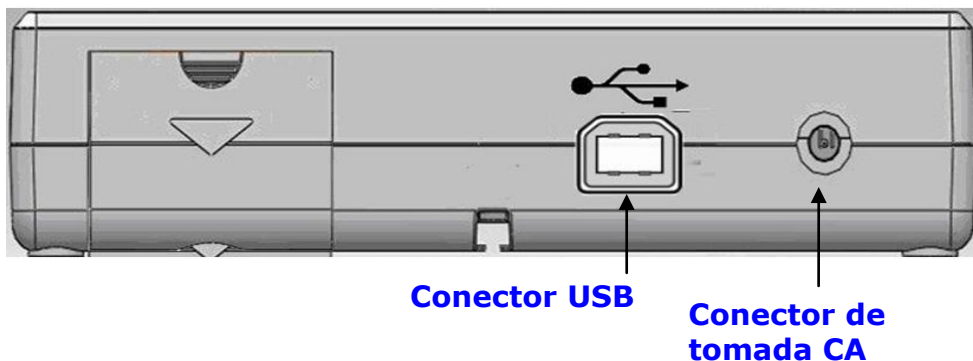
|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| Pés ajustáveis                                                                    | espaçador                                                                         | Placa fixa (superior)                                                             | Placa fixa (em baixo)                                                             | Parafuso de rosca                                                                 | Parafuso                                                                          | Âncora de plástico                                                                  |
| 2                                                                                 | 2                                                                                 | 1                                                                                 | 1                                                                                 | 2                                                                                 | 2                                                                                 | 2                                                                                   |

## IX. INSTRUÇÕES PARA CARREGAR E CONECTAR

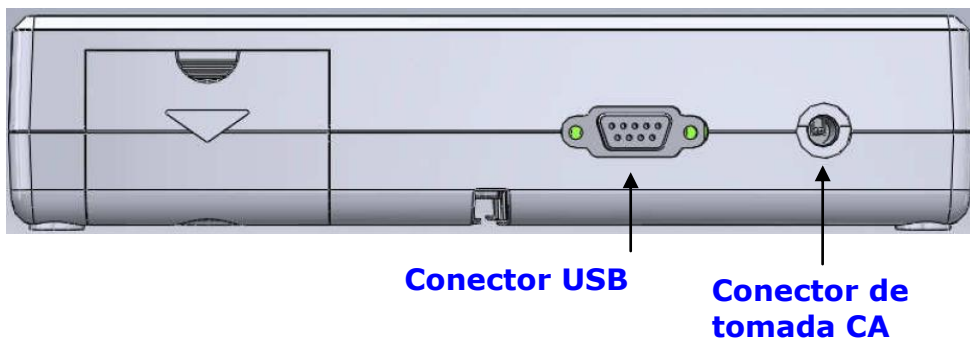
Se **Lo** o prompt é exibido no LCD, carregue a balança com MS 4640 exclusivo adaptador ou substitua as pilhas.

**Localizar plugue adaptador no lado direito do indicador.**

### Exibição DP3710



### DP3700 exibição



### **CUIDADO:**

Sempre conecte o adaptador CA ao indicador antes de conectá-lo à rede elétrica.

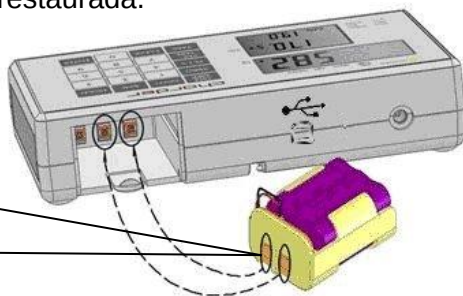
Desconecte o adaptador da fonte de alimentação principal antes de remover o plugue do indicador.

## A 、USANDO BATERIA RECARREGÁVEL (OPCIONAL)

Orecarregávela bateria deve ser recarregada pelo menos a cada 3 meses, independentemente de ser usada ou não.

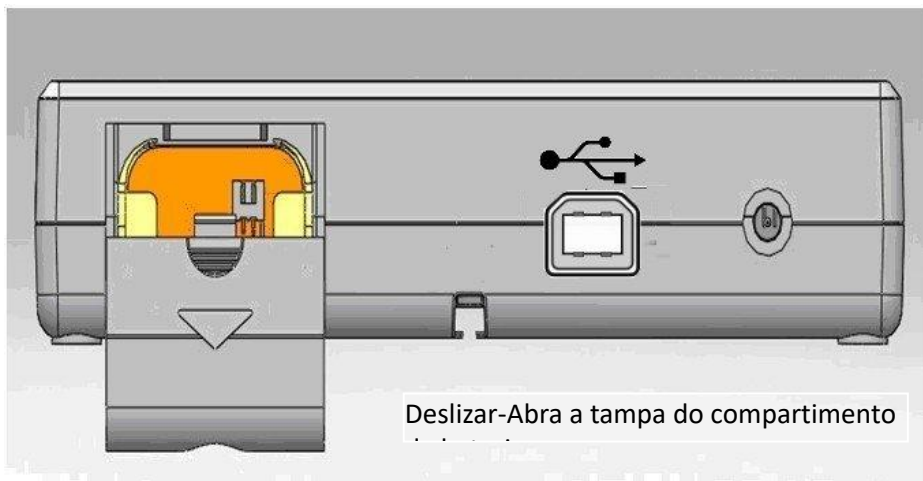
Após um longo período de armazenamento, por exemplo, mais de 3 meses, a bateria deve executar um ciclo completo (carga/descarga) para permitir que sua capacidade total seja restaurada.

Certifique-se de que orecarregávela caixa da bateria está instaladacorreitamente e insira com a posição correta no compartimento

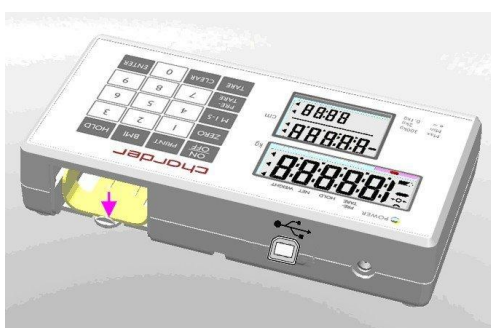


## B · INSTRUÇÕES PARA INSTALAÇÃO DA BATERIA

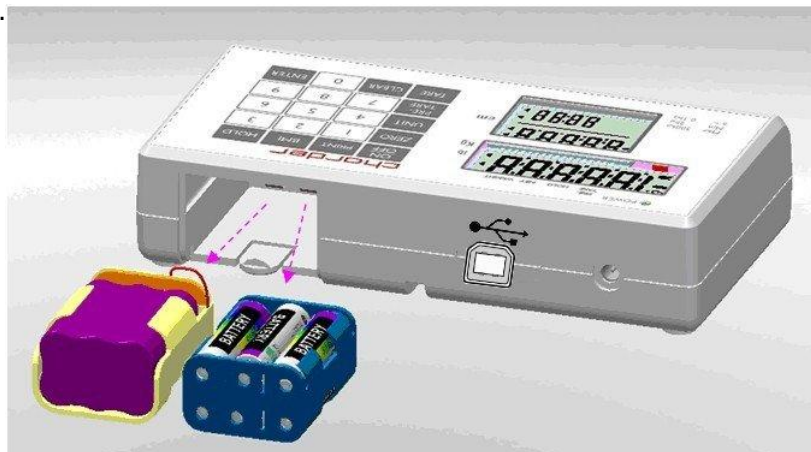
1.



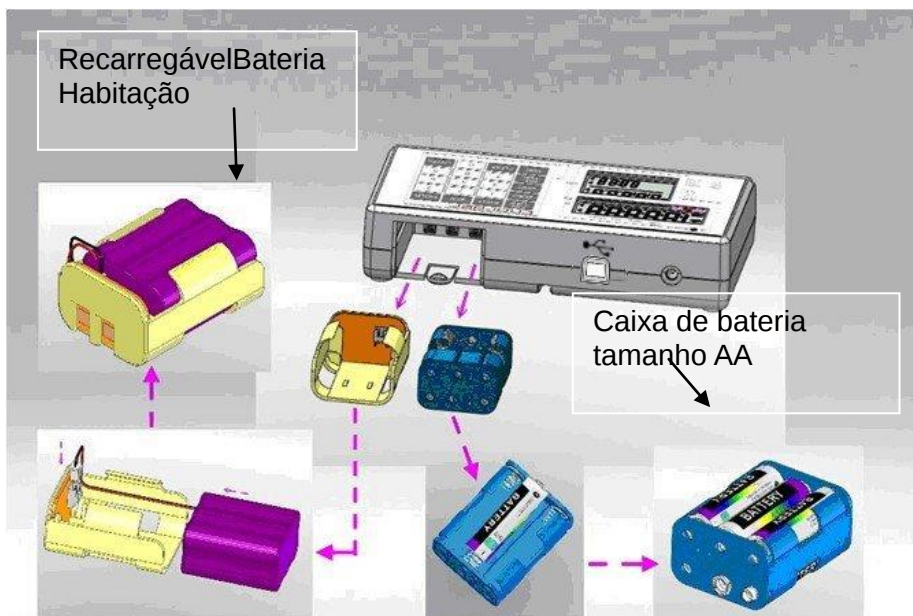
2.



3.

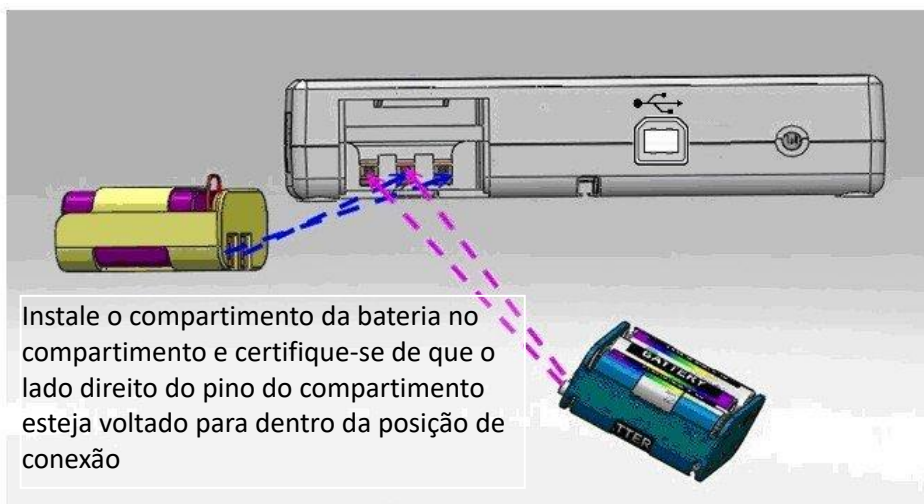


4.

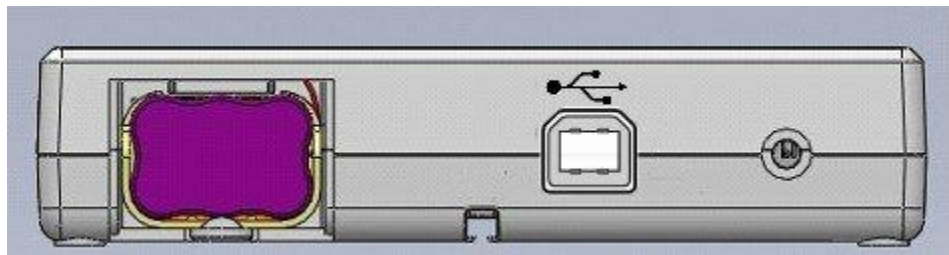


Certifique-se de que todas as baterias estejam instaladas no alojamento com a

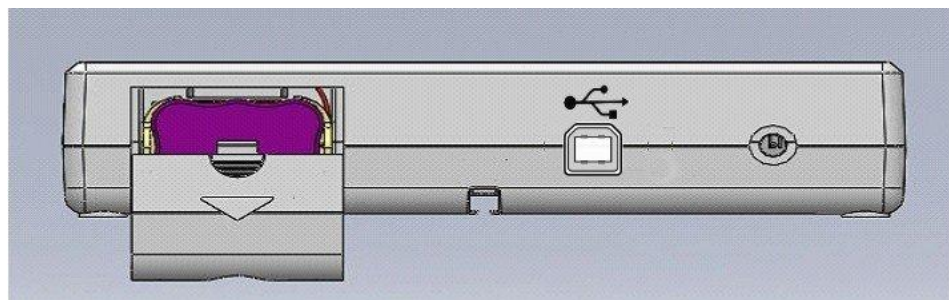
5.



6.



Deslize a tampa para trás para cperca o compartimento da bateria.  
Em seguida, ligue a energiabotão no painelpara verificar se o compartimento da bateria está instalado corretamente e se a bateria tem boa vida útil.



## X. MENSAGEM DE ERRO

| ERROR MESSAGE                                                                      | REASON                                                                                | ACTION                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Low Battery:<br>This warning shows that the voltage of battery is too low to use.     | Please replace a new battery or plug the AC adaptor for operation.                                                                                       |
|    | Overload:<br>The total load exceeds the maximum capacity of scale.                    | Please reduce the loading and try again.                                                                                                                 |
|    | Counting error(too high):<br>Indicates that the signal from the loadcell is too high. | This error is normally caused by a serious fault on the scales such as a faulty loadcell or wiring. Please contact the local service representatives.    |
|    | Counting error(too low):<br>Indicates that the signal from the loadcell is too low.   | This error is normally caused by a serious fault on the scales such as a faulty loadcell or wiring. Please contact the local service representatives.    |
|   | Zero count over calibration zero range +10% while power on.                           | Please re-calibrate the instrument.                                                                                                                      |
|  | Zero count under calibration zero range - 10% while power on.                         | Please re-calibrate the instrument.                                                                                                                      |
|  | EEPROM Error:<br>Indicates that there is a fault with the scales software.            | This error is normally caused by a serious fault on the scales such as a faulty loadcell or wiring. Please contact the loadcell service representatives. |

[illegible]

## XI.Declaração de conformidade do fabricante

Este produto foi fabricado de acordo com as normas europeias harmonizadas, seguindo as disposições das diretivas abaixo indicadas:

|                                                                                   |                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Regulamento (UE) 2017/745 sobre Dispositivos médicos                                          |
|  | Diretiva 2014/31/UE relativa a instrumentos de pesagem não automáticos (somente modelos OIML) |

### **Diretiva RoHS 2011/65/UE e Diretiva Delegada (UE) 2015/863**

### **Diretiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/UE**

(aplicável se o módulo sem fio for usado)

### **Parte 15 das Regras de Declaração de Comunicações Federais**

Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial.

Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

*Consulte o documento separado no adesivo do dispositivo para ver as marcações acima.*

Representante autorizado da UE:



**Obelis s.a.**

Bd Général Wahis, 53  
B-1030 Brussels  
Belgium



### **Manufactured by:**

Charder Electronic Co., Ltd.  
No.103, Guozhong Rd., Dali Dist.,  
Taichung City 41262 ,Taiwan

CD-IN-01371 REV001 01/2025